

**Budaörs Város Önkormányzat
Polgármestere**

ELŐTERJESZTÉSE

**A Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság 2016. június 14-ei,
és a Képviselő-testület 2016. június 22-ei
ülésére**

Ügyiratszám: V/172/2016.

Tárgy: A 2016 II. félévi nemzetiségi pályázatok elbírálása

Az előterjesztés tárgyalása a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt) 46. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.

Tisztelt Bizottság!

Tisztelt Képviselő-testület!

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 79/2016. (IV. 20.) ÖKT sz. határozatával döntött a nemzetiségi önkormányzatok II. félévi (2016. július 1 - 2017. március 31. közötti időszak) támogatására vonatkozó pályázat kiírásáról.

A pályázati kiírás alapján, csak programok támogatására nyújthattak be pályázatot a nemzetiségi önkormányzatok. A pályázati felhívásban előírt határidőig (2016. május 20.) 6 pályázati anyag érkezett be, amelyek összesen 17 pályázati célt tartalmaznak.

Az összes beérkezett támogatási igény: **5.510.000 Ft.**

A Budaörs Város 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II. 26.) ÖKT rendelet 5/A. sz. melléklet „Egyéb működési célú kiadások” 4. Nemzetiségi Önkormányzatok támogatása soron **4.630.000 Ft-ot maradt** a II. félévi pályázati célok támogatására.

Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat, 6 pályázat:	2.200.000 Ft
Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat, 1 pályázat:	600.000 Ft
Budaörsi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat, 1 pályázat:	580.000 Ft
Budaörsi Román Nemzetiségi Önkormányzat, 4 pályázat:	730.000 Ft
Budaörsi Görög Nemzetiségi Önkormányzat, 3 pályázat:	700.000 Ft
Budaörsi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, 2 pályázat:	700.000 Ft

A könnyebb áttekinthetőség érdekében, egy táblázatot készítettük, ahol a legfontosabb adatokat tekinthetik meg a Tisztelt Bizottság és a Tisztelt Képviselő-testület tagjai, megkönnyítve ezzel a döntéshozatalt. Kérem a Tisztelt Bizottságot és a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az egyes pályázatoknál szíveskedjenek áttekinteni a részletes költségvetést!

Kérem a Tisztelt Bizottságot és a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy szíveskedjenek elbírálni a nemzetiségi önkormányzatok pályázatait.

Melléklet:

- pályázatok (Nemzetiségi Önkormányzatok: görög, német, örmény, roma, román, szerb)
- összesítő táblázat

Határozati javaslat a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság részére:

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Művelődési Ifjúsági és Sport Bizottsága a Budaörs Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II. 26.) ÖKT rendelet 5/A. sz. melléklet „Egyéb működési célú kiadások” 4. Nemzetiségi Önkormányzatok támogatása soron biztosított 4.630.000 Ft-os pályázati keret felosztására (Nemzetiségi önkormányzatok II. félévi programjainak támogatása) az alábbi javaslatot teszi a Képviselő-testületnek:

ssz.	nemzetiségi önkormányzat	megpályázott program	kért támogatás (Ft)	javasolt támogatás (Ft)
1.	Német Nemzetiségi Önk.	Disznóvágás	300.000	
2.		Batyusbál	200.000	
3.		Német nemzetiségi gyermektáncsoport	500.000	
4.		Német nemzetiségi színházi előadás	500.000	
5.		Sváb századfordulós filmkészítés	500.000	
6.		BNNÖ film és fotóanyag archiválás	200.000	
1-6.		ÖSSZESEN	2.200.000	
1.	Szerb Nemzetiségi Önk.	Vujicic együttes koncertje	580.000	
1.		ÖSSZESEN	580.000	
1.	Román Nemzetiségi Önk.	Salca Veronica táncoktatás	200.000	
2.		Keleti kereszténység ikonjai (kiállítás és előadás)	190.000	
3.		Emanuil Gozdsu születésének 215. évfordulója (előadás)	180.000	
4.		Tavaszköszöntő program „Marcisoara” 2017 március	160.000	
1-4.		ÖSSZESEN	730.000	
1.	Roma Nemzetiségi Önk.	Előadássorozat a magyarországi cigányokról	600.000	
1.		ÖSSZESEN	600.000	
1.	Görög Nemzetiségi Önk.	Görög nyelvoktatás	400.000	
2.		Videofelvételek archiválása	150.000	
3.		Hangszerek beszerzése	150.000	
1-3.		ÖSSZESEN	700.000	
1.	Örmény Nemzetiségi Önk.	Hollósy Kornélia előadás	280.000	
2.		Örmény est	420.000	
1-2.		ÖSSZESEN	700.000	
1-17.		Összesen igényelt támogatás	5.510.000	

A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (2) bekezdés alapján **minősített többség** szükséges.
A határozathozatal az SZMSZ 60. § és 38. § (1) bekezdése alapján **nyílt szavazással** történik.

Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete - a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság javaslata alapján - a Budaörs Város Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II. 26.) ÖKT rendelet 5/A. sz. melléklet „Egyéb működési célú kiadások” 4. Nemzetiségi Önkormányzatok támogatása soron szereplő 4.630.000 Ft-os pályázati keretet (Nemzetiségi önkormányzatok II. félévi programjainak támogatása) az alábbiak szerint osztja fel:

ssz.	nemzetiségi önkormányzat	megpályázott program	kért támogatás (Ft)	javasolt támogatás (Ft)
1.	Német Nemzetiségi Önk.	Disznóvágás	300.000	
2.		Batyusbál	200.000	
3.		Német nemzetiségi gyermektáncsoport	500.000	
4.		Német nemzetiségi színházi előadás	500.000	
5.		Sváb századfordulós filmkészítés	500.000	
6.		BNNÖ film és fotóanyag archiválás	200.000	
1-6.		ÖSSZESEN	2.200.000	
1.	Szerb Nemzetiségi Önk.	Vujcic együttes koncertje	580.000	
1.		ÖSSZESEN	580.000	
1.	Román Nemzetiségi Önk.	Salca Veronica táncoktatás	200.000	
2.		Keleti kereszténység ikonjai (kiállítás és előadás)	190.000	
3.		Emanuil Gozdu születésének 215. évfordulója (előadás)	180.000	
4.		Tavaszköszöntő program „Marcisoara” 2017 március	160.000	
1-4.		ÖSSZESEN	730.000	
1.	Roma Nemzetiségi Önk.	Előadássorozat a magyarországi cigányokról	600.000	
1.		ÖSSZESEN	600.000	
1.	Görög Nemzetiségi Önk.	Görög nyelvoktatás	400.000	
2.		Videofelvételek archiválása	150.000	
3.		Hangszerek beszerzése	150.000	
1-3.		ÖSSZESEN	700.000	
1.	Örmény Nemzetiségi Önk.	Hollósy Kornélia előadás	280.000	
2.		Örmény est	420.000	
1-2.		ÖSSZESEN	700.000	

A 2016 II. félévi nemzetiségi pályázatok elbírálása 3

EDtR-ben jóváhagyott. Nyomtatva: 2016.06.01. Nyomtatta: Bíró Ágnes/V.N.

1-17.		Összesen igényelt támogatás	5.510.000	

2. A Nyertes pályázókkal az elnyert támogatási összeg felhasználására vonatkozóan Budaörs Város Önkormányzata képviselőtestületében Wittinghoff Tamás polgármester támogatási szerződést köt. Az elszámolási határidő: 2017. április 30.

*A döntéshez az SZMSZ 60. § és 37. § (2) bekezdés alapján **minősített többség** szükséges.
A határozathozatal az SZMSZ 38. § (1) bekezdése alapján **nyílt szavazással** történik.*

Határidő: a Képviselő-testületi döntést követő 30. nap

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Polgármesteri Kabinet, Pénzügyi Iroda

Budaörs, 2016. május 26.

Wittinghoff Tamás
polgármester

Az előterjesztést készítette:

Polgármesteri Kabinet

Zsák András, ügyintéző:

Vágó Csaba, kabinetiroda vezető:

Látta:

Pénzügyi Iroda:

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:

Dr. Bocsi István, jegyző:

ssz.	nemzetiségi önkormányzat	megpályázott program	megjegyzések	várható részvevők száma (fő)	kért támogatás (Ft)	javasolt támogatás (Ft)
1.	Német Nemzetiségi Önk.	Disznóvágás	sentés 70e Ft, kiegészítők 120e Ft, gépkölcsönzés 10e Ft, vendéglátáshoz egyéb költségek 100e Ft	100	300.000	
2.		Batysubái	Zenekar 120e Ft, dekoráció 40e Ft, vendéglátás 40e Ft	250	200.000	
3.		Német nemzetiségi gyermektáncscsoport	táncoktató díja 400e Ft, egyéb költségek, kiegészítők beszerzése 100e Ft	30	500.000	
4.		Német nemzetiségi színházi előadás	színtársulat tiszteletdíja 350e Ft, technikus díja 70e Ft, marketing, hirdetés 80e Ft	220	500.000	
5.		Sváb századfordulós filmkészítés	Wunderlich film költségei 300e Ft, winchester beszerzése 50e Ft, utószinkron 150e Ft. Kiadványpályázaton indulhatott volna az alkotó. Wunderlich film költségei 220e	30	500.000	
6.		BNNÖ film és fotóanyag archiválás	Ft.Kiadványpályázaton indulhatott volna az alkotó, vagy a BNNÖ.	100	200.000	
1-6.		ÖSSZESEN			2.200.000	
1.	Szerb Nemzetiségi Önk.	Vujicic együttes koncertje	Az együttes tiszteletdíja: 350e Ft, a szervezés díja: 150e Ft, reklámananyag készítése: 80e Ft. Ebből, az időközben érkezett jelzés alapján, 80e Ft átcsoportosításra kerül a terembérlési díjra. A koncert a JMMK-ban lesz, 2017 januárjában.	280	580.000	
1-9.		ÖSSZESEN			580.000	
1.	Román Nemzetiségi Önk.	Salca Veronica táncoktatás	1 napos táncház, táncoktatás. Ingyenes. Magas szervezési (70e Ft) és vendéglátási díj (55e Ft). Táncház oktató díja: 75e Ft)	80-100	200.000	
2.		Keleti kereszténység ikonjai (kiállítás és előadás)	Kiállítás kész anyagból (15-20 ikon bemutatása a helyszínen). Előadó díja: 80e Ft, szervezési díj: 65e, vendéglátás: 45e Ft	100	190.000	
3.		Emanuil Gozdsdu születésének 215. évfordulója (előadás)	Előadó díja: 70e Ft, szervezési díj: 65e Ft, vendéglátás: 45e Ft	80-100	180.000	
4.		Tavaszköszöntő program „Marcisoara” 2017 március	Előadói díj a „Martisoara” szokásról 50e Ft, szervezési díj: 60e Ft, vendéglátás: 50e Ft	80-100	160.000	
1-4.		ÖSSZESEN			730.000	

	Roma Nemzetiségi Önk.	Előadássorozat a magyarországi cigányokról	6 előadás iskolákban, intézményekben. A 6 előadás esetén: előadói tiszteletdíjak: 420e Ft, vendéglátás: 120e Ft, plakátok: 60e Ft			
1.		ÖSSZESEN			600.000	
1.	Görög Nemzetiségi Önk.	Görög nyelvoktatás	40-50 fő részére. A tanárokat a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata biztosítja.	40-50	400.000	
2.		Videofelvételek archiválása	A 20 év alatt összegyűlt felvételek (video és egyéb) archiválása. <i>Kiadványpályázaton indulhatott volna.</i>		150.000	
3.		Hangszerek beszerzése	A zenekar részére különböző kellékek beszerzése (húrok, hangfogók, erősítők)		150.000	
1-3.		ÖSSZESEN			700.000	
1.	Örmény Nemzetiségi Önk.	Hollósy Kornélia előadás	Előadás két iskolában a magyar opera kezdeteiről. Tiszteletdíj a közreműködő együttesnek (Souveniris) 190e Ft, a zenei átirat elkészítése: 90e Ft	200	280.000	
2.		Örmény est	Fotókiállítás és könyvbemutató, majd zenei előadás. Fotókiállítás elkészítése: 200e Ft, a zene digitalizálása: 90e Ft, zenekar díja (Souveniris) 90e Ft, állófogadás: 40e Ft	100	420.000	
1-2.		ÖSSZESEN			700.000	
1-17.		Összesen igényelt támogatás			5.510.000	

1. sz. melléklet

PÁLYÁZATI ADATLAP

**Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére 2016 II. félévre és 2017 első negyedévre
Budaörs Város Önkormányzatához**

I. Alapadatok

Nemzetiségi önkormányzat neve Budaörsi Szerb Önkormányzat

Székhelye: 2040 Budaörs, Budapesti út 54.

Elérhetősége, telefonszám: 06 209 670 600

e-mail cím: marinaremeli@gmail.com

honlap: srbi.hu

Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve: Aleksandric Remeli Marina

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja: OTP

Bankszámlaszáma: 11742173-15827540

Adószáma: 15827540-1-13

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma: 3 fő

II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez kapcsolódó dologi költségekhez

A központi költségvetésből a 2016. évre járó éves programalapú támogatás összege:

.....
A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege (2016 július 1.– 2017. március 31.):580 000 Ft.....

Más szervezethez benyújtott pályázatok

Pályázati cél:.....

Megpályázott összeg:.....

Mely szervezethez pályázott:.....

A döntés várható időpontja:.....

Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

Vujicsics Együttes zenei estét ad a Budaörs lakóinak. Műsoruk változatosságát részben a bartóki gyűjtés anyaga biztosítja, de hangsúlyt kap az együttes gyökereit jelentő pomázi tradíció is. A Vujicsics együttes szinte egyidősnek tekinthető a táncházmozgalommal – módszere ma az UNESCO világöröksége –, törekvéseik között a hazánkban élő nemzetiségek népzenei kincsének megőrzése is cél volt.

A zenei programot hagyományos nemzeti kóstonólal egészítjük ki.

.....
A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....
.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? Igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....
.....



.....
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

Budaörsi Szerb Önkormányzat
2040 Budaörs, Szabadság út 134.
Adószám: 15827540-1-13
OTP Bank: 11742173-15827540

3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE:*

<u>Kiadási jogcímek</u>	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Vujicsics koncert díja	350 000	350 000
Szervezés díja	150 000	150 000
Reklámananyag elkészíttetése	80 000	80 000
Jókai Mór színpad	- -	
4.) Mindösszesen kiadások	580 000	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		580 000

Budaörs, 2016 ... május ... 29 ...



Pályázó aláírása

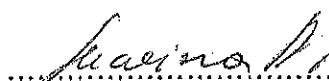
*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!

PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

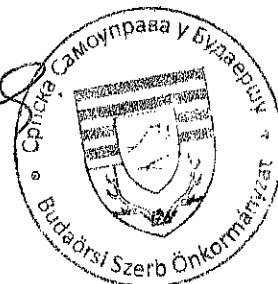
A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok)	A program hány budaörsi érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
1. Vujicsics koncert	280	580 000Ft		580 000Ft
Összesen:	280	580 000Ft		580 000Ft

Budaörs, 2016.. 05.19.



Pályázó aláírása



2016.05.19.
vzoi
ss

PÁLYÁZATI ADATLAP

**Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére 2016 II. félévre és 2017 első negyedévre
Budaörs Város Önkormányzatához**

I. Alapadatok 1. sz. melléklet

Nemzetiségi önkormányzat neve: Budaörsi Román Nemzetiségi Önkormányzat...

Székhelye:...2040 Budaörs, Budapesti út 54

Elérhetősége, telefonszám:...06-30-9873503, 06-23-430249.....

e-mail cím:.....szitko@freemail.hu.....

honlap:

Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve:.....Szitkó Etelka.....

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja:...OTP.....

Bankszámlaszáma:...11742173-15780928.....

Adószáma:...15780928-1-13.....

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma:.....3.....fő

II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez kapcsolódó dologi költségekhez

A központi költségvetésből a 2016. évre járó éves programalapú támogatás összege:

.....1.390.932,-Ft.....

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege (2016 július 1.– 2017.

március 31.): 730.000,-ft.....

Más szervezethez benyújtott pályázatok

Pályázati cél:.....-

Megpályázott összeg:.....-

Mely szervezethez pályázott:.....-

A döntés várható időpontja:.....-

Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

2016 szeptember 10-én Tánc házi délutánt szervezünk, táncoktatóval. Salca Veronica Moldovai oktató tanítja a táncot. A hagyományos néptánc neve „Zdrabuleanca”

Meghívott vendégeinket szokásunkhoz híven megvendégeljük. Belépőt nem kérünk.

A tervezett önrész összege, mértéke:0.....

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....-.....

.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....-.....

.....

2. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

2016 december 17-ére szervezzük Dr. Dady Kálmán MTA PhD doktora előadását

a KELETI KERESZTÉNYSÉG Ikonjairól a kezdetektől-napjainkig

bemutatóval.....

A tervezett önrész összege, mértéke:0.....

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....-.....

.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....-.....

.....

3. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

2017 február 9-én Emanuil Gozdsu születésének 215-ik évfordulóját szervezzük

(a Budapesti Gozdsu udvar kötődik személyéhez) Emanuil Gozdsu munkásságát

szeretnénk megismertetni közösségünkkel.

A tervezett önrész összege, mértéke:-.....

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....-.....

.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? Igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....-

.....

4. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

2017 március 1-én Márciuska „ Martisoara” hagyományos tavaszköszöntő programot készülünk tartani. A déli népek tavaszt köszöntenek hagyományos módon.

Közösségünkben a Tavasz köszöntésének hagyománya van , szeretnénk ismételtlen megünnepelni.

A tervezett önrész összege, mértéke:0.....

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? Igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....-

.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? Igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....-

.....

(több program esetén külön lapon kérjük folytatni a felsorolást, a fenti tartalommal)



[Handwritten signature]

.....
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok)	A program hány budaörsit érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
Salca Veronica-táncoktatás	80-100	200.000,-	-	200.000,-
Keleti Kereszténység Ikonjai	80-100	190.000,-	-	190.000,-
Emanuil Gozsdu szül. 215 évford.	80-100	180.000,-	-	180.000,-
Márciuska "Martisoara" Tavaszköszöntő	80-100	160.000,-	-	160.000,-
Összesen:				730.000,-

Budaörs, 2016. május 18.....



[Handwritten signature]
Pályázó aláírása

TÁNCHÁZI DÉLUTÁN
„ZDRABULEANCA” MOLDOVAI TÁNC
OKTATÁS

2016 szeptember 10-én Moldovai táncot szeretnénk közösségünk részére tanítani.

Oktatónk Moldovából Bacau megyéből Buhus településről érkezik közösségünkhöz

„Zdrabuleanca” táncot tanítani. Oktatónkat SALCA VERONICA-nak hívják kit egy alkalomra kértünk fel táncházi délutánunk oktatására.

Vendégeinket szokásunkhoz híven vendégül látjuk. Belépő jegy nálunk soha nincs a meghívottak vendégeink.

Kulturális délutánunkon Budaörsi és pest megyei nemzetiséghez kötődő meghívottak vesznek részt. A kulturális programunkon kb. 80-100 fő vesz részt.

Kérem támogassák programunkat.

Budaörs 2016 május 18



Tisztelettel:

Szitkó Etelka

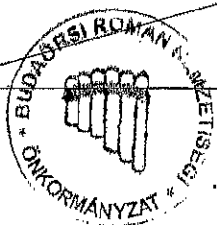
Elnök

3 KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * Táncházi délután" Zdrabuleanca"

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testületől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
Sálka Veronika oktatói díj		75.000,-
Szervezés díja		70.000,-
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Élelmi szer + adó		55.000,-
4.) Mindösszesen kiadások	200.000,-	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		200.000,-

Budaörs, 2016 május 18.



Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagesan sorszámozni!

KELETI KERESZTÉNYSÉG IKONJAI

KEZDETEKTŐL_NAPJAINKIG

2016 december 17-én szándékozunk megtartani Ikon kiállításunkat. Dr. Dady Kálmán MTA

PhD doktora előadást tart a keleti kereszténység ikonjairól a kezdetektől-napjainkig.

Szokásunkhoz híven belépőt nem kérünk meghívott vendégeinket vendégül látjuk.

Programjainkat a Lévai utcai Közösségi Házban tartjuk, előzetes egyeztetés alapján ezért néha csúszás van a programokban a terem végett!

Köszönetünket fejezzük ki a Budaörsi Polgármesteri Hivatalnak, hogy támogatja kulturális eseményinket! Köszönetünket fejezzük ki a teremhasználatért ahol megtarthatjuk programjainkat!

Dr. Dady Kálmán magán gyűjteményéből kerül bemutatásra 15-20 db. IKON a helyszínen.

A programunkra 100-110 személyt készülünk meghívni.

Köszönjük támogatásukat.

Budaörs 2016 május 18



Tisztelettel:

Szitkó Etelka

Elnök

3KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * A keleti kereszténység ikonjai

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
Dr. Dady Kálmán MTA		
PhD doktora előadása		80.000,-
Szervezés díja		65.000,-
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Élelem + adó		45.000,-
4.) Mindösszesen kiadások	190.000,-	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		190.000,-

Budaörs, 2016 május 18.



[Handwritten signature]

Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!

EMANUIL GOZSDU SZÜLETÉSÉNEK 215-IK

ÉVFORDULÓJA

2017 február 9-én tartjuk Emanuil Gozsdu születésének évfordulóját. Emanuil Gojdu Nagyváradon született, tanulmányait Nagyváradon és Egerben végezte. Jogot Pozsonyban és Budapesten tanult. A mai Gozsdu udvar viseli nevét. Bünvádi perekben szerezte hírnevét és ezen keresztül hatalmas vagyonát is. Házasságából egy leánygyermek született aki 1 éves korában elhalálozott. Budapesten a Fiumei Úti sírkertben nyugszik családjával együtt. Hatalmas vagyonát végrendeletében kizárólag a „román nemzet Magyarországon és Erdélyben élő és a görögkeleti ortodox hitet gyakorló”-k részére hagyta. E vagyonból kezdte meg működését a Gozsdu alapítvány. Születésének évfordulóját szeretnénk megtartani és közösségünknek Emanuil Gozsdu életét bemutatni.

Belépő jegyet ezennel sem kérünk szokásunkhoz híven meghívottainkat vendégül látjuk.

Kérem tisztelettel a Tisztelt Testületet támogassa közösségi programunkat!

Budaörs 2016 május 18



Tisztelettel:

Szitkó Etelka

Elnök

3 KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * Emanuil Gozsdu születésének 215-ik évfordulója

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
Előadó tiszteletdíja		70.000,-
Gozsdu életéről (románul- magyarul)		
Szervezés díja		65.000,-
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Élelmiszer +adó		45.000,-
4.) Mindösszesen kiadások	180.000,-	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		180.000,-

Budaörs, 2016 május 18.



[Handwritten signature]
.....
Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!

2017-ES MÁRCIUSKA AZ AZ „MARCISOARA”

TAVASZKÖSZÖNTŐ PROGRAM

A déli nemzetekhez hasonlóan a román közösség is megünnepli a tavasz kezdetét.

Március 1-én hagyománya van az ajándékozásnak. Az ajándék jelképes piros-fehér fonott Selyem zsinór melyre picike érmeket-medálokat kötnek csokorban amely a szeretetet jelképezi.

A kicsi medálok nem értékesek csak jelképesek(szerencse patkó, lóhere, szív, pici virág, stb) Fiuk- féfiak ajándékozzák lányok- nők részére szeretetük jeléül. Felső ruházatra tűzik melyet márciusban viselnek. E márciusi hagyományt szeretnénk megtartani .

Hagyományunkhoz híven meghívottainkat vendégül látjuk , belépőjegy közösségünkben nincs.

Tisztelettel kérjük a Tisztelt Hivatal támogatassa tavaszköszöntő programunkat.

Ismételten hálásan köszönjük támogatásukat, segítségüket. A Tisztelt Hivatal segítségével tudjuk programjainkat megvalósítani.

Budaörs 2016 május 18



Tisztelettel:

Szitkó Etelka

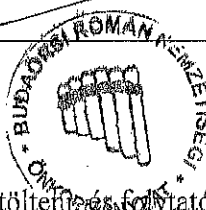
Elnök

3 KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * Márciuska „martisoara” Tavaszköszöntő

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
Előadás románul-magyarul		
A „martisoara” szokásról		
- előadói díj		50.000,-
- program szervezés		60.000,-
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Élelmiszer + adó		50.000,-
4.) Mindösszesen kiadások	160.000,-	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		160.000,-

Budaörs, 2016 május 18.



.....
Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!

BM: 2016.05.20.

PÁLYÁZATI ADATLAP

Támogatás kérelem benyújtása nemzetiiségi önkormányzatok részére 2016. II. félévre és 2017. első negyedévre
Budaörs Város Önkormányzatához

BUDAÖRSI ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

1. sz. melléklet

PÁLYÁZATI ADATLAP

Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére 2016 II. félévre és 2017 első negyedévre

Budaörs Város Önkormányzatához

I. Alapadatok

Nemzetiségi önkormányzat neve: Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat (BRNÖ)

Székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.

Elérhetősége : telefonszám: 06 30 958 89 75

e-mail cím: babosimre@freemail.hu

honlap:

Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve: Babos Imre

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja: OTP Bank

Bankszámlaszáma: 11784009 - 15390053

Adószáma: 15827526-1-13

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma: 3 fő

II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez kapcsolódó dologi költségekhez

A központi költségvetésből a 2016. évi egyévi átlós éves programalapú támogatás összege:

670.000 Ft.

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege (2016 július 1.– 2017. március 31.): 600.000 Ft.

Más szervezethez benyújtott pályázatok

Pályázati cél:.....

Megpályázott összeg:.....

Mely szervezethez pályázott:.....

A döntés várható időpontja:.....

Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

**„MÍG TE RÓLAM SEMMIT,
ADDIG ÉN RÓLAD MINDENT
TUDOK”**

ELŐADÁSSOROZAT A MAGYARORSZÁGI CIGÁNYOKRÓL

- programsorozat -

**„MÍG TE RÓLAM SEMMIT,
ADDIG ÉN RÓLAD MINDENT TUDOK”**

ELŐADÁSSOROZAT A MAGYARORSZÁGI CIGÁNYOKRÓL

- programsorozat -

Bevezető

A cigányellenesség egész Európában megfigyelhető jelenség, különböző helyi nemzeti sajátosságokkal. A legtöbb nem cigány (gadjo) a Nyugat-európai országokból nem, vagy csak csekély mértékben találkozott ezzel a jelenséggel és kevés ismerete van róla. Hasonló a helyzet a Közép-Kelet-európai és a Kelet-európai országokban a közép és a felső rétegekben is. Ezért ezekben az országokban nem képesek beleérezni abba, hogy milyen mély szakadék van sok esetben cigányok és gadjok között. A számtalan állami és civil programok és kezdeményezések ellenére nem látni, hogy a cigányok és a gadjok közelednének egymáshoz. Sokkal inkább a cigányok kirekesztése, elszigetelése, perifériára való helyezése vehető észre. A két csoport között egyre nagyobb mind a kulturális, mind a fizikai távolság. Több országban - így Magyarországon is - a szélsőséges civil és politikai szervezetek nyíltan cigányellenes tevékenységet folytatnak, amely tovább növeli a több évszázados előítéletességet és a diszkriminációt a cigányokkal szembe. Kevés olyan kezdeményezés van Európában, amely a cigányok és a gadjok közeledésének és egymás kultúrájának megismerésére törekedne. A legtöbb esetben hamis, torz és előítéletes kép alakult ki a cigányokról egész Európában. Budaörs egyfajta „oázisa” lehetne a cigányellenesség, a nemzeti kisebbségekkel szembeni kirekesztés elleni küzdelemnek.

Programsorozatunk egyfajta párbeszéd elindítása cigányok és gadjok között. Célunk, hogy érzékennyé tegyük a budaörsi lakosokat, vagy a Budaörsön dolgozókat a cigányok és a nemzeti kisebbségek problémái és társadalmi helyzete iránt.

A programsorozat ideje: 2016. október 01 – 2017. március 31.

Helyszínek: budaörsi iskolák, intézmények, önkormányzat.

A programsorozat célja

Az európai cigányok és a nemzeti kisebbségekkel szembeni kirekesztés, előítéletesség és általánosítások csökkentése.

Módszerek:

Előadássorozat szervezése és érzékenyítő foglalkozás szervezése a magyarországi cigányok helyzetéről.

A programsorozat leírása

Elméleti kiindulásunk

Meghívott előadók tartanak előadásokat budaörsi iskolákban, intézményekben. Ismereteket adnak át különféle foglalkozások keretében a résztvevőknek a cigányok társadalmi helyzetéről: szociális helyzet, oktatás, jogok, diszkrimináció, előítéletesség, politikai helyzet.

Az előadások és foglalkozások abban segítenek, hogy valóságos és testközelű képet kapjanak a nem cigányok az európai cigányok társadalmi helyzetéről. Ezzel olyan előítéleteket, általánosításokat akarunk ledönteni, amelyek nagyon hosszú ideje meghatározzák a cigányok helyzetét Európában – elsősorban negatív értelemben.

Európa szerte hamis és torz kép alakult ki a cigányokról: bűnöző, élősködő, idegen, nevelhetetlen, munkakerülő. Ezt az előítéletes képet akarjuk megváltoztatni úgy, hogy a gadjo fiatalok találkozzanak valóságos, hús vér cigányokkal, és a cigányok tényleges kultúrájával, nem a hamis, gadjok által elképzelt kultúrával.

Tapasztalataink szerint azok a gadjok, akik közvetlenül találkoznak cigányokkal, akik a cigány kultúra egy részét megismerik és megtanulják, azok sokkal elfogadóbbak és befogadóbbak lesznek. Többen közülük felemelik szavukat helyi és országos szinten a cigányellenességgel szemben, mások a cigányügyben kezdenek el dolgozni, vagy más nemzeti kisebbségek felé lesznek elkötelezettek.

Tematika

1., 2016. október:

Cigányok, honnan jöttek és merre tartanak: a cigányok rövid története
Előadó: Antal István történész, a Jezsuita Roma Szakkollégium rektora

2., 2016. november:

A cigány kultúra

Előadó: Dr. Rézműves Melinda néprajzkutató, kulturális antropológus

3., 2016. december:

A magyarországi cigányok társadalmi és politikai helyzete

Előadó: Zsigó Jenő szociológus

4., 2017. január:

Eu-s, állami, önkormányzati és civil kezdeményezések, programok a cigányok „felzárkóztatására”

Előadó: Dr. Szőke Judit jogász, pedagógus, a Polgár Alapítvány igazgatója

5., 2017. február:

A magyarországi cigányok szociális helyzete

Előadó: Berki Judit szociálpolitikus

6., 2017. március:

Bújtatott és nyílt cigányellenesség a jogalkotásban Magyarországon

Előadó: Dr. Pánczél Márta jogász, esélyegyenlőségi szakember.

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? Igen nem

Ha igen honnan és ennyit:



.....
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE:*

<u>Kiadási jogcímek</u>	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
ELŐADÓI DÍJAK	420.000 FT. (70.000 FT/ELŐADÓ)	420.000 FT.
ÜDÍTŐ, KÁVÉ, POGÁCSA	120.000 FT. (20.000 FT/ALKALOM)	120.000 FT.
PLAKÁTOK, SZÓRÓLAPOK	60.000 FT. (10.000 FT/ALKALOM)	60.000 FT.
4.) Mindösszesen kiadások	600.000 FT.	

5.) Önrész	
6.) Megpályázott összeg:	600.000 FT.

Budaörs, 2016. MÁJUS 20.


 Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!

Összesen:	720 fő	600.000 FT.	600.000 FT.	600.000 FT.

Budaörs, 2016. MÁJUS 20.



 Babos Imre elnök s.k.

1. sz. melléklet

PÁLYÁZATI ADATLAP

Támogatási kérelem benyújtása nemzeti önkormányzatok részére 2016 II. félévre és 2017 első negyedévre
Budaörs Város Önkormányzatához

I. Alapadatok

Nemzetiségi önkormányzat

neve: BUDAÖRSI ÖRMÉNY NEMZETISÉGI ÖNKORM

Székhelye: 2040 BUDAÖRS, VÍZK-95

Elérhetősége, telefonszám: 06-20-210-4200

e-mail cím: fuzulyan@gmail.com

honlap:

Vezetőjének/aláírással jogosult képviselőjének neve: FANCSALI G. JÁNOS

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja: OTP

Bankszámlaszám: 11742173-15780904

Adószáma: 15780904-1-13

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma: HÁROM fő

II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez kapcsolódó dologi költségekhez

A központi költségvetésből a 2016. évre járó éves programalapú támogatás összege:

1.648.512 Ft

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege (2016 július 1. – 2017.

március 31.): 700.000 Ft

Más szervezethez benyújtott pályázatok

Pályázati cél:

Megpályázott összeg:

Mely szervezethez pályázott:

A döntés várható időpontja:

Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

HOLDY NORNÉIA EMLÉK ELŐADÁS A HERMANN O.
ÉS A KESZÁR CS. ALT. ISKOLA TANULAI SZÁMÁRA.

(NYITÓT RENDEZVÉNY)

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen ☐ nem ☒

Ha igen hová és milyen összeggel:

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen ☐ nem ☒

Ha igen honnan és ennyit:

2. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

ÖRMÉNY EST 2016. NOV. 7.: CZÁRÁN GYULA EMLÉK FOTÓ-
KIÁLLÍTÁS (MO.ÉV) ÉS ZENEI BEMUTATÓ, ÖRMÉNY
HAZAI ZENEESZERZŐ ISMERETLEN MŰVE.

(NYITÓT RENDEZVÉNY)

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen ☐ nem ☒

Ha igen hová és milyen összeggel:

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen ☐ nem ☒

Ha igen honnan és ennyit:

3. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

.....
.....
.....
.....

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....

4. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

.....
.....
.....
.....

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....

(több program esetén külön lapon kérjük folytatni a felsorolást, a fenti tartalommal)

Farkasli G. János
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző



PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok)	A program hány budaörsit érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
HOLLÓSY KORNÉLIA előadás	200	280 e	(nyitott)	280-000
ÖRMEGY EST	100	420 e	(nyitott)	420-000
Összesen:		700 e		700-000

Budaörs, 2016. május 18.

Farsali J. János
Pályázó aláírása

Pályázat Budaörs 2016.

1. program.

A magyarörmény származású Hollósy Kornélia Erkel Ferenc kedvelt szólistája volt, a Bánk bán ősbemutatóját ő énekelte Melinda főszerepét. Bécsi és olaszországi tanulmányai után ezelőtt 170 évvel lépett fel először magyar színpadon, 1846. június.6-án. Külföldi leghosszasabb szereplése Varsóban történt, 1850-1850. között. Erre emlékezve kutattuk fel azokat a zeneműveket, melyeket lengyel zeneszerzők ottani fellépéseit értékelve, neki dedikáltak. A megtalált négy kompozíció most először hangzik el a magyar közönség számára, átíratuk ad lehetőséget a „Souvenirs” együttesnek előadásukra.

A két budaörsi általános iskolában, a „Herman O.” és a „Kesjár Csaba” nagyobb osztályos tanítványai számára elevenítjük fel a magyar opera kezdeteit és az ebben szerepet vállaló Hollósy Kornélia személyiségét. A vetített képes előadás végén, zenei illusztrációként hangzik el a fent említett négy kompozíció.

Az egyik előadás még a 2015/16. tanévben, a másik a következő tanév elején hangzik el. Általában 3-4 osztály tanulói jelennek meg, tehát kb. 100 főre számíthatunk iskolánként. Így a két rendezvény látogatottságát megbízhatóan becsülhetjük 200 főre. Az előadások nyíltak a tanuló ifjúság részére, belépti díj rendezvényeinken nincs. Erről külön kiemelten is döntöttünk 36/2016. (május 19.) sz. BÖNÖ határozatunkban, melyet csatolunk.

Költségek:

Az átírás: 90 e Ft, tiszteletdíj a fellépő „Souvenirs” együttes részére: 2x95 e Ft. Összesen = 280 e Ft
Ezzel a programmal sehol nem pályáztunk. Nyitott lévén, bevételeket nem tervezhattunk.

2. program

A hagyományos őszi Örmény Est időpontja 2016. november 7. Műsora a következő: Czárán Gyula elhunyt 110. évfordulóján megemlékezünk életére, munkásságára egy fotókiállítással. Utána újonnan ismertetjük a vele foglalkozó korábbi gyűjteményes kötetünket. Majd egy magyarörmény zeneszerző ismeretlen művének bemutatója következik. Tekintettel arra, hogy Csiki Endre és Viski János műveit kutatjuk, a másolás után derül ki, melyik kerül digitalizálás és hangszerelés után műsorra. Végül egy szerény állófogadással zárul az Örmény Est.

Czárán Gyula aradi magyarörmény birtokos egyedülálló jelenség a magyar turisztika történetében: neki, anyagi és szellemi áldozatainak köszönhető a Bihar hegység turisztikai felfedezése és kiépítése.

Kiemelkedő tevékenysége ösztönzött minket korább is emlékének méltatására, így tudtunk szerepet vállalni a Nagyváradon felállított mellszobra létrehozatalában. A mostanra tervezett fotókiállítás a bihari tájakról, Czárán Gyula ottani építkezéseiről szól.

Költségei:

A fotókiállítás felvételeinek elkészítése: 200 e Ft, a bemutatandó zenemű digitalizálása: 90 e Ft, a „Souvenirs” együttes fellépése ezzel a zeneművel: 90 e Ft, állófogadás: 40 e Ft. Mindösszesen: 480 e Ft. Ezzel a programmal sehol nem pályáztunk. Nyitott lévén, bevételeket nem tervezhattunk.

36/2016. (V.13.) sz. BÖNÖ határozat A testület egyhangúlag három igen szavazattal határozatban rögzíti, hogy rendezvényein sem eddig, sem jelenleg, sem ezentúl nem szed belépti díjat és nem szervez zártkörű rendezvényeket sem. Érvényes ez saját működésére, miként az együttműködési megállapodásaink alapján megvalósuló összes rendezvényre. Ebből a célból a rendezvényeink plakátjain, meghívóin és egyéb értesítőin ezt kiemelten megjelenítjük és ezt a tényt plakátjaink aktualizált fényképeivel is dokumentáljuk. Ezen fotókat pedig csatoljuk az illető rendezvény elszámolásához. Minden számlánkon megjelenítjük a „nyitott rendezvény” megjegyzést.

3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP
(PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

1 PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * HOLLÓSY KORNÉLIA EMLÉK-ELŐADÁS

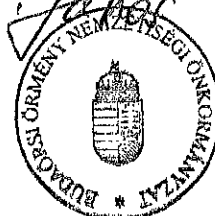
Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testületől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
ZENEI EGYSÜTTES KÉT FELTÉPÉSE	190.000	190.000
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
4 ZENEKÖRÍRATA	90.000	90.000
4.) Mindösszesen kiadások	280.000	
5.) Önrész	0	
6.) Megpályázott összeg:		280.000

Budaörs, 2016 .. Május .. 18 ..

..... Fancsali J. János

Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP
(PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

2. PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * **ÖRMÉNY EST**

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
Együttes PR-készítése	90.000	90.000
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
Fotók elkészítése	220.000	220.000
Zenei anyag digitalizálása	90.000	90.000
Alkotói díjak	40.000	40.000
4.) Mindösszesen kiadások	420.000	
5.) Önrész	0	
6.) Megpályázott összeg:		420.000

Budaörs, 2016. május 18.

.....
Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



BNNÖ 2016. évi programalapú pénzügyi költségterv II. KIEG KERET

12. Hagyományos sváb disznóvágás

	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 300 000,-
1.	Élő sertés	Mangalica vásárlás	Összeg
2.	Kiegészítők feldolgozáshoz	Bél, belsőségek, kolbász, vér, zsír, száraz-zsemle, fűszerek, zöldségek, spárga, húshaló, PB gázipalackok, hőlégbefűvő, fóliák, tűzifa ... stb	70 000 Ft
3.	Gép kölcsönzés	Feldolgozáshoz húsdaráló kölcsönzése	120 000 Ft
4.	Kiegészítők vendéglátáshoz	Tészta, savanyúság, pogácsa, mianyang pohár- tányér- evőeszköz, szalvéta, papírtörölő, ásványvíz, kenyér, kávé, tisztítószeresek ... stb.	10 000 Ft
			100 000 Ft

Összesen:

300 000 Ft

13. Battyusbál

	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 200 000,-
1.	Zenekar	Fellepti díj	Összeg
2.	Dekoráció	dekorációs munka	120 000 Ft
3.	Kiegészítők vendéglátáshoz	Pogácsa, mianyang pohár- tányér- evőeszköz, szalvéta, papírtörölő, ásványvíz, tisztítószeresek ... stb.	40 000 Ft
			40 000 Ft

Összesen:

200 000 Ft

14. Német nemzetiségi gyermektanács csoport

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 500 000,-
1. Tánc tánár éves tiszteletdíj		Összeg
2. Egyéb kellek	Német nemzetiségi CD-k, CD lejátszó, ruhakölcsönzés	400 000 Ft
		100 000 Ft
Összesen:		500 000 Ft

15. Német nemzetiségi színházi előadás

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 500 000,-
1. Színház tiszteletdíj	Deutsche Bühne színház (Székesváros)	Összeg
2. Fény- hangtechnika	Technikus tiszteletdíj	350 000 Ft
3. Marketing	Reklám plakát, molinó, meghívó nyomda- és postaköltség... stb	70 000 Ft
		80 000 Ft
Összesen:		500 000 Ft

16. Sváb századfordulós filmkészítés

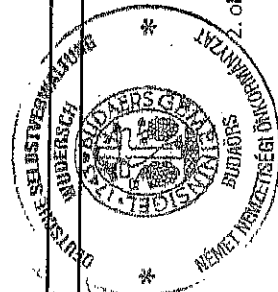
Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 500 000,-
1. Wunderlich Film filmkészítés díjak	1939-ben Budaörsön élő német nemzetiség életét bemutató kisjátékfilm elkészítés: Filmfelvétel, 3D- és egyéb animációs utómunkák,	Összeg
2.	100 Gb-os Winchester	300 000 Ft
3.	Film utószinkron	50 000 Ft
		150 000 Ft
Összesen:		500 000 Ft

17. BNNÓ film- és fotóanyag archiválás

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 200 000,-
1. Wunderlich Film digitális archiválási díjak	22 évnyi film- és fotógyűjtemény kronológikus, digitális archiválása a Wunderlich Film gyűjteményéből	Összeg
		200 000 Ft
Összesen:		200 000 Ft

Mindösszesen:

2 200 000 Ft



Boros György
BNNÓ elnök

Budaörs, 2016.05.20.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete

Program megnevezése:	12. Disznóvágás
Időpont:	2017.01.28.
Helyszín:	Budaörs, Heimatmuseum kert
Résztevők becsült száma:	100 fő, nyílt, nyilvános rendezvény

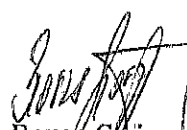
Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta szervez minden év elején hagyományos sváb disznóvágást, melyre sok érdeklődő érkezik. A korai kezdés ellenére minden korosztály képviselteti magát, kezdve a gyerektől/családoktól, a felnőtteken keresztül a nyugdíjas korosztályig. Manapság Budapest térszomszédságában kevesen látnak hagyományos disznóvágást, valószínűleg ezért is ennyire kedvelt ez a BNNÖ rendezvény ilyen széles körben.

A BNNÖ nagy hangsúlyt kíván fektetni az autentikus, hagyományos vágási- és feldolgozási technikák bemutatására egy nyílt rendezvény keretében. A két évtizedes tapasztalat alapján a tapasztalt, idősebb korosztály mellett, ez re több fiatal és gyermek kíván segíteni a munkafolyamatokban a vágástól a sütésig. Valószínűleg a nyílt rendezvény miatt jó hangulatban folynak a disznóvágás munkái és sokan új információkkal gazdagabban térnek haza. Fontos Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata számára az is, hogy a feldolgozás alatt a helyi német nemzetiségi fűszerezés élvezzen előnyt és a rendezvényre ellátogató érdeklődők is megismerhessék a múlt ízvilágát.

A feldolgozást követően koradélutánról nagy sikere van a disznótoros vendéglátásnak, ahol minden érdeklődő megkóstolhatja a hagyományos sváb orjalevest, toroskáposztát, véres-és májas hurkát, reszelt- és paradicsomos májat, ill. a budaörsi német nemzetiségi hagyományok alapján elkészített kolbászt és tepertőt. A felsorolt disznótoroshoz természetesen kenyeret és savanyúságot biztosítunk.

A BNNÖ hisz abban, hogy az évről évre sikeres hagyományos sváb disznóvágás hozzájárul ahhoz, hogy a Budaörsön élő generációk – köztük az egyre nagyobb számban érkező gyermek és fiatal – megismerik és megszeretik Budaörs múltját, a több száz éves budaörsi gasztronómia ízvilága által.

Budaörs, 2016.05.20.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete

Program megnevezése:	13. Batyusbál
Időpont:	2017.02.26.
Helyszín:	Budaörs, Jókai Mór Művelődési Központ
Résztevők becsült száma:	250 fő, nyílt, nyilvános rendezvény

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta szervez évente Batyusbált. A budaörsi sváb hagyományok alapján Vízkereszt után indul a farsangi szezon, melynek mindig is része volt egy vidám batyusbál megrendezése. Az elnevezése is mutatja, hogy itt fontos a hagyományok ápolása: egy „battyuval” érkezik a túlnyomórészt német nemzetiségi lakosság, amelyben finom budaörsi sváb süteményeket, édességeket hoznak. A BNNÖ nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a bálozók a rendezvény alatt betekintést kapjanak Budaörs német nemzetiségi történelmébe és kultúrájába: Budaörs régi hagyományairól, értékeiről, nyelvjárásáról vidám történeteiről készült TOTÓ formájában. A játékban sikeresen résztvevő bálozók nyereménye a rendezvényt egy hónappal megelőző hagyományos sváb disznóvágás disznótoros csomagja, melynek mindig nagy sikere van.

A helyszínt évtizedek óta a Jókai Mór Művelődési Központ biztosítja, a talpalávalót is általában budaörsi fűvós zenekar játssza.

A rendezvény elsősorban a felnőtt és idősebb korosztály körében nagyon kedvelt, hiszen a budaörsi dallamok és ízek mellett lehetőség van beszélgetni, ill. a kivetítőn régi budaörsi fotókat megtekinteni. A BNNÖ legfőbb feladatának tekinti a régi budaörsi hagyományok ápolását és a Batyusbál megrendezésével ezt a több százéves budaörsi szokást kívánja továbbörökíteni. A magyarországi németekre és a budaörsi német származásúakra is jellemző volt, hogy kiemelt ünnepi alkalmakkor (pl. esküvő, vagy bál), fontos szerephez jutott a rozmaring, ennek megfelelően a BNNÖ is rozmaringágakkal- bokrokkal díszíti a – hagyományoknak megfelelően – batyusbál termét.

Ahogy a régi német mondás tartja: „Gibst du mir etwas von deinem Bündel, bekommst du etwas von meinem” azaz: Ha megkínálsz a batyudból, én is megkínállak téged.

Budaörs, 2016.05.20.

Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete


Program megnevezése:	14. Német nemzetiségi gyermektáncsoport
Időpont:	2016 évben
Helyszín:	Budaörs, Ifjúsági Klub
Résztvevők becsült száma:	30 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt fontosságúnak tartja a budaörsi német nemzetiség hagyományok megőrzését, melynek részét képezi a zene és a tánc. Az éves több fellépés is bizonyítja a Wunderkäfer Táncsoport sikerét. Az említett táncsoportot felnőttek alkotják, akik fontosnak tartják az utánpótlást, ezért is javasolja a BNNÖ egy német nemzetiségi gyermektáncsoport indítását hasonló tematikával.

Budaörsön három általános iskolában zajlik német nemzetiségi oktatás, melynek részét képezi a honismereti órák mellett a német nemzetiségi zene- ének és tánc ismeretek elsajátítása. Budaörsi pedagógusok eddigi tapasztalata alapján van igény az említett iskolákban nemzetiségi gyermektáncsoport kialakítására. Gyakorlott német nemzetiségi táncoktatók véleménye alapján már kisiskoláskorban meg kell ismertetni a gyerekekkel a néptáncot és azokat a gyerekeket, akiket megfog a táncoktatás, érdemes külön táncsoportban tovább képezni, és ezzel a felnőtt nemzetiségi tánckar utánpótlását biztosítani.

Egy sikeresen működő budaörsi német nemzetiségi gyermektáncsoport a városi és nemzetiségi rendezvények mellett a testvérvárosi rendezvényeken történő gyakori fellépései tovább öregbíthetik Budaörs város sokszínű kultúráját.

Budaörs, 2016.05.20.


Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete


Program megnevezése:	15. Német nemzetiségi színházi előadás
Időpont:	2016. II. félév / 2017. I. negyedév
Helyszín:	Budaörs, Jókai Mór Művelődési Központ
Résztevők becsült száma:	220 fő, nyílt, ingyenes nyilvános rendezvény

Budaörs Német Önkormányzatának fontos a budaörsi német nemzetiségi hagyományok megőrzése és a budaörsi német nyelvjárás, valamint az irodalmi német nyelv ápolása. A múlt ismerete nélkül azonban nem lehet jövőt építeni, ezért a német nyelvi örökség megtartása mellett a kisgyermek, iskolás és felnőtt korosztályok német nyelvismeretét szeretné segíteni, gazdagítani.

A bölcsődés, óvodás, kisiskolás korosztályok évi 2 alkalommal hagyományőrző német nemzetiségi bábszínháza (Álomzug Társulás) mellett a BNNÖ az iskolás, fiatal felnőtt és felnőtt korosztályok számára is tartalmas, értékeket hordozó szórakozást kíván biztosítani.

A BNNÖ figyelmet fordít a német nyelv gyakorlására és népszerűsítésére: a Magyarországon egyedülálló Szekszárdon működő német színház (Deutsche Bühne) tolmácsolásában modern, német nyelven játszódó színházi darabot kíván próbál színpadra vinni 2016. II. félévében, ill. 2017. I. negyedévében a Jókai Mór Művelődési Központban. A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat számára mindig is fontos volt az anyanyelv, a német nyelv és a budaörsi illetve a magyarországi német sváb tájszólások ápolása, ebben a színdarabban is német nyelven szólalnak meg a színészek. Az országosan és Németországban is komoly sikereket elért Szekszárdi Deutsche Bühne Színtársulat színdarabjának bemutatásával a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak elsődleges célja a német nemzetiségi nyelvi, kulturális hagyományok ápolása. Az előadás ne csak a budaörsi német nemzetiségi közösség számára érdekes, hanem a németet, mint idegennyelvet tanuló budaörsi lakosok számára is, akik díjmentesen gyakorolhatják a szövegértést, egy modern, szórakoztató profi színházi előadás keretében.

Budaörs, 2016.05.20.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete

Program megnevezése:	16. Századfordulós filmkészítés
Időpont:	2016. évben
Helyszín:	Budaörs
Résztvevők becsült száma:	30 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Wunderlich Film 2011-ben, belefogott egy 1939-ben Budaörsön az itt élő Svábok életét bemutató kisjátékfilmbe, mely eredeti sváb nyelven készült és az utókor számára megmenteni hivatott a német nemzetiségi kultúra audiovizuális értékeit.

A filmben szerepet kap a korabeli Budaörsi Passió mely Bató Gézának is emléket állít és az egyházi élet, valamint a még meglévő épületek biztosítják a kor hűségese megjelenítését. A 3 éve forgatott filmből még 4 jelenet felvétele hiányzik, és az utómunka. Rengeteg animációs jelenet nehezíti a film befejezésének lehetőségét, ami anyagi nehézségekkel jár.

A film szereplőit a budaörsi idősebb német nemzetségi lakosok alkotják, akik nagyon várják, hogy a film (még életük során) bemutatásra kerüljön és a fiatalabbak is láthassák, akik már nem tartoznak az élménygenerációhoz. A játékfilm fő elsődleges célja, hogy a fiatalabb korosztályokhoz is betekintést nyerhessenek a régi budaörsi hétköznapi világába.

A századforduló előtti hétköznapi bemutatása mellett a film pikantériáját az adja, hogy eredeti, archaikus budaörsi német nyelvjárásban kerülnek rögzítésre a történet párbeszédei, amely különösen is fontos, mivel Budaörsön már csak a legidősebb generációhoz tartozók beszélnek ezt a feledésbe merülő dialektust. Ezáltal a film országosan is egyedülálló és nyelvészeti szempontból nélkülözhetetlen forrása lesz a 18. században Budaörsre betelepített németiség egykori kultúrájának megismeréséhez.

A film befejezéséhez számítógépes utómunka szükséges, melynek költségeire pályázik Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata. Mindenekelőtt egy 100Gb-os Winchesterre van szükség, melyen az anyagokat tárolhatnánk, (pillanatnyilag több helyszínen és más-más adathordozón valamint kártyákon vannak az elkészült felvételek) és a munkát erről a memória rendszerről befejezhetnénk.

Budaörs, 2016.05.20.



Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete

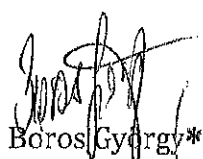
Program megnevezése:	17. BNNÖ film- és fotoanyag-archiválás
Időpont:	2016. évben
Helyszín:	Budaörs
Résztvevők becsült száma:	100

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat 1994. évi megalakulása óta folyamatosan és rendszeresen képi és mozgófilmes formában is dokumentálja a budaörsi németiséget érintő rendezvényeket és eseményeket:

- A II. Világháború és a kitelepítés következtében elpusztult és megrongálódott épített örökségünk újjáépítése és helyreállítása (Kőhegyi Kápolna, Kálvária Kápolna, stációi és szobrai, Ó-temető, Starentanz Kápolna...stb.);
- Hagyományörző és közösségteremtő rendezvények szervezése (Svábbál, Batyusbál, Disznóvágás, Budaörsi Passiójátékok, Idősek Karácsonydélutánja, Görög-Német Est, Nemzetiségek utcája...stb);
- Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum rendezvényei (állandó, időszak, és kiállítások, megnyitók);
- Egyházi ünnepek (Keresztút, Örömút, Úrnapja/Virágszőnyeg, Évfordulós egyházi ünnepek);
- Nyelvi hagyományörzés (Tavaszi Ifjúsági Német Nemzetiségi Napok, Német nyelvtanfolyam, Német nyelvű színtársulatok előadásai Budaörsön...stb)

A BNNÖ elmúlt 22 évbeli rendkívül sokszínű és szerteágazó tevékenysége ne csak az önkormányzat működését örökíti meg, hanem a létrejövő tematikus és kronologikus digitális adatbázis egyben Budaörs város több, mint két évtizedét is dokumentálja.

Budaörs, 2016.05.20.


Boros György*
BNNÖ elnök



2016. 05. 20
Z

Budaörsi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2040 Budaörs, Szabadság út 134.

P Á L Y Á Z A T

2016. évre

PÁLYÁZATI ADATLAP

Támogatási kérelem benyújtása nemzetiiségi önkormányzatok részére 2016. II. félévre és 2017. első negyedévre
Budaörs Város Önkormányzatához

I. Alapadatok

Nemzetiiségi önkormányzat

neve: BUDAÖRSI DÖRÖG NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Székhelye: 2040 BUDAÖRS, SZABADTÉR ÚT 134

Elérhetősége, telefonszám: 06-20-922-8358

e-mail cím: siavastc@freemail.hu

honlap:

Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve: SIANDÓ TAMÁS

A nemzetiiségi önkormányzat számlavezető bankja: OTP NYK BANK

Bankszámlaszáma: 1174217317781008-00000000

Adószáma: 15781008-1-13

A nemzetiiségi önkormányzat képviselők létszáma: 1 fő

II. Hozzájárulás a nemzetiiségi önkormányzat alaptevékenységéhez kapcsolódó dologi költségekhez

A központi költségvetésből a 2016. évre járó éves programalapú támogatás összege

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege (2016. július 1. – 2017. március 31.): 100 000 Ft

Más szervezethez benyújtott pályázatok

Pályázati cél: /

Megpályázott összeg: /

Mely szervezethez pályázott: /

A döntés várható időpontja: /

Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

① Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

A BEVEZETETT GÖRÖG NYELV OKTATÁSOK PÉNZÜLT TÁMOGATÁS
BUDAPESTEN 40-50 FŐ, MAGYAR ÉS GÖRÖG NYELV OKTATÁSBAN RÉSZVÉTEL,
A TÁMOGAT A MAGYARORSZÁGI GÖRÖG NYELV OKTATÁS ÖNKÖRÖMÉNYE
BIZTOSÍTÁSA, EHEZ KÉRJÜK A TÁMOGATÁST.

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen

nem

Ha igen hová és milyen összeggel:

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen

nem

Ha igen honnan és ennyit:

② Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

A 20 (HÚZ) ÉVES ÖNKÖRÖMÉNY VIDEÓ ÉS EGYÉB FELVÉTELEK
FÖRÖGÖS EGYÉB SZERZŐMŰVEK VOLTÓ ÖNKÖRÖMÉNY, ARCHIVÁLÁS

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen

nem

Ha igen hová és milyen összeggel:

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen

nem

Ha igen honnan és ennyit:

③ Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

ZENEKAROK RÉSZÉRE, PONTOSABBAN A ZENEKAROK KÖRÖMÉNYE
BUDAPESTEN, HUROK, TÁNCZÁRÓK.

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....

4. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

.....
.....
.....
.....

A tervezett önrész összege, mértéke:

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....

(több program esetén külön lapon kérjük folytatni a felsorolást, a fenti tartalommal)

.....
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző



3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP
(PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * *65256 NYELVOKTATÁSI PÉNZÜNYI TÁMOGATÁS*

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testületől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
<i>65256 NYELVOKTATÁSHOZ</i>		
<i>40-50 db nyelvkönyv</i>	<i>400.000</i>	<i>400.000</i>
4.) Mindösszesen kiadások	<i>400.000</i>	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		<i>400.000</i>

Budaörs, 2016

[Signature]
Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

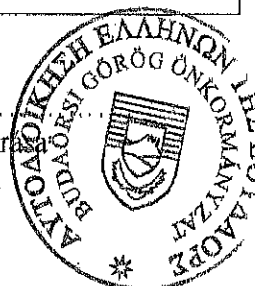
PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * VIDEO FELVÉTELEK ARCHIVÁLÁSA

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
HÍRLEVELEK ÖRÖKSÉGE		
VIDEO FELVÉTELEK ARCHIVÁLÁSA	150.000	150.000
4.) Mindösszesen kiadások	150.000	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		150.000

Budaörs, 2016

.....
Pályázó aláírása

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



3. KÖLTSÉGVETÉSI LAP (PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)

PROGRAM MEGNEVEZÉSE: * ZENEVERSENYHÖRÖZ KÖLTSÉGEI BEÉRKEZÉSE.

Kiadási jogcímek	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testületől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Személyi jellegű kiadások		
2.) TB - járulék		
3.) Dologi kiadások:		
ZENEVERSENYHÖRÖZ	150.000	150.000
KÖLTSÉGEI BEÉRKEZÉSE,		
HUKOR, HANBOSILON,		
ESRABITBY		
4.) Mindösszesen kiadások	150.000	
5.) Önrész		
6.) Megpályázott összeg:		150.000

Budaörs, 2016

Pályázó aláírt

*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok)	A program hány budaörsi érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
GÖRÖG NYELVOKTATÁS	40-50 fő	400.000	-	400.000
NYELVOKTATÁSI KÖZPONT	GÖRÖG NYELVOKTATÁS	150.000	-	150.000
ZENEKÖZMŰVELŐSÉG				
POSTAZÁS	/	150.000	-	150.000
Összesen:		700.000		700.000

Budaörs, 2016. október 19.

Pályázó aláírása

